

ابوالشهداء

عباس محمود عقاد



کربلا حرم مقدس

ترجمه دکتر سید محمد تقی

آن رغبت کند که سپس سیمای آن در
حافظه آن شخص پس از مسافت و

۱. علامه سید هبةالدین شهرستانی در کتاب ارزشمند «نهضه الحسین» می‌گوید: کربلا از کلمه «کوریابل» عربی گرفته شده و مجموعه‌ای از روستاهای بابل قدیم است. از آن جمله «نبیوی» از شهرهای قدیمی است که امروزه تنها آثاری از آن در نزدیکی‌های سده‌هندی باقی مانده است. «غضاریه» که امروزه به نام «سرزمین حسینی» معروف است «کربلہ» (به تفخیم لام) در شرق کربلا و جنوب آن واقع است. پس از آن «کربلا» یا «عقر بابل» است که در شمال غربی غاضریه واقع شده است و بعد از آن «نواویس» است که پیش از فتوحات اسلامی، گورستان مسیحیان و نصارا بوده و امروزه در نزدیکی نیینوا از سرزمین‌های ناحیه حرم حسینی است و بعد «حیر» که معروف به «حائر حسینی» است و آن مکان امروزه محل قبر سیدالشهداء^{علیهم السلام} است که همان صحن شریف و روضه حسینی است. (هبةالدین شهرستانی، «نهضه الحسین»، ص ۱۲، و.ک: استاد جعفر الخیلی، «المدخل الى موسوعة العتبات المقدسة»، ص ۱۱۰ - دارالتعارف، بغداد - بیروت - ۱۹۶۵).^(۱)

از روزگاران باستان، منطقه کربلا به نام «کوریابل» نامیده می‌شد که بعدها به واژه «کربلا» تغییر یافته است.

سپس یک تحول لغوی دیگر رخ داد که آن را از صورت بسیط به ترکیب «کرب» و «بلا» درآورده است، چنانکه شاعران به این نام می‌خوانند^(۱):

این سرزمین در نزدیک‌ترین مناطق مجاور خود، چندان دارای اسم و رسم و شهرت نبوده است تا چه رسد به دورترین نقاط جغرافیایی دنیا. کربلا چندان دارای موقعیت خاصی نبوده است. نه در خاک و تربیش و نه در حوادث تاریخی (پیش از شهادت امام حسین علیهم السلام) که در آن جا رخ داده بود. از این جهت چندان جذاب نبوده است که کسی به دیدن

می شود؛ اما این، خیلی کم بود که تاریخ حسین علیه السلام با تاریخ اسلام پیوند بخورد نه، بلکه لازم بود که با تاریخ انسان به نام همه انسانها و «انسانیت»

ما، در روی این زمین پهناور، مکان و جایی را نمی‌شناییم که نام آن با مجموعه‌ای از فضایل و مناقب همراه باشد که برای انسان‌ها، از سرزمین کربلا - پس از شهادت امام حسین علیه السلام - مقدس‌تر باشد! هر نام و فضیلتی که ذکر شود؛ هر صفتی از صفات عالیه انسانی که انسان، تنها با آن صفات و فضیلت‌ها انسان است، یاد شود؛ در کربلا جمع است. آن‌جا که هیچ انسانی بدون آن فضیلت‌ها، اساساً انسان نیست که بلکه یک حیوان زبان‌بسته و گنگ است.

- آن‌جا که با فضیلت عجین است - پیوند بخورد که شایسته جاودانگی و بلندی و عظمت باشد. امروزه، کربلا حرمی است که

هجرت خود از آن‌جا باقی بماند. و شاید حوادث زمان، چنان اتفاق افتاده است که سال‌ها پس از سال‌ها و قرن‌ها پس از قرن‌ها گذشته تا کسی بتواند اسمی از کربلا بشنود و یا وجود آن را لمس کند. مگر همان اسم مشهور «نینوی» و مناطق همسایه و مجاور آن که در دیف مناطق هم‌جوار نینوا واقع شده‌اند!

یک حادثه عجیب

اما انگار چنین مقدار بوده است که حادثه‌ای با تصادفی از حوادث روزگار اتفاق بیافتد و کاروان حسین علیه السلام پس از آن‌که او را از رفتن به هر جای دیگری - به جز کربلا - مانع شوند؛ او مجبور شود که کاروان خود را در آن منطقه فرود آورد.

آری! دقیقاً از همین لحظه است که تاریخ کربلا با تاریخ اسلام - همه اسلام - پیوند می‌خورد و یکی

یاد شود؛ در کربلا جمع است. آن‌جا که هیچ انسانی بدون آن فضیلت‌ها، اساساً انسان نیست که بلکه یک حیوان زبان‌بسته و گنگ است.

آری! این فضیلت‌ها با نام حسین علیه السلام همراه است. اصولاً نام

میلیون‌ها انسان فضیلت‌دوست از مسلمانان، برای عبرت و یادآوری و نیز از غیر مسلمانان و ملت‌های آزاده برای مشاهده و نظر در تاریخ انسان! آن را زیارت می‌کنند. اما اگر بخواهیم حق جاودانگی و عظمت کربلا را بشناسیم، شایسته است

که کربلا را مزار و مکان مقدس هر انسان فضیلت‌خواه بدانیم که برای فضیلت و قداست انسانی، سهمی قائل است! زیرا ما، در روی این زمین پهناور، مکان و جایی را نمی‌شناسیم که

هرگز رهبری انسانی نصی‌تواند روح فداکاری و شهادت را در اصحاب و اطرافیان خود به وجود آورد جز این‌که خود نخست شهادت و فداکاری را در راه دعوت خود، انتخاب کند و به مکتبش ایمان داشته باشد. این خصلت شهید و شهادت است که پیشوای شهیدان می‌شود.

حسین علیه السلام؛ یعنی اوج و اعتلای فضیلت‌ها که در این سرزمین مدفون است. حالا یک به یک، این فضیلت‌ها را زیر ذره‌بین حق‌پرسنی و فضیلت‌خواهی به عیار محک می‌زنیم:

کدام فضیلت‌های انسانی،

نام آن با مجموعه‌ای از فضایل و مناقب همراه باشد که برای انسان‌ها، از سرزمین کربلا --پس از شهادت امام حسین علیه السلام-- مقدس‌تر باشد! هر نام و فضیلتی که ذکر شود؛ هر صفتی از صفات عالیه انسانی که انسان، تنها با آن صفات و فضیلت‌ها انسان است،

مقدّرات چنین رقم خورده بود
که در ناحیه‌ای، شریف‌ترین انسان‌ها
از فرزندان آدم حضور یابند و در طرف
دیگر پست‌ترین و رذل‌ترین حیوانات
دو با قرار گیرند!

یک ملاحظه ساده
با یک ملاحظه ساده، آدمی

فضیلت‌های عالیه انسانی است که از
ایمان، فداکاری، ایثار، بیداری
و جدّان، بزرگداشت و پذیرش
حقیقت، عمل به تکلیف و وظیفه،
صبر و برداشتی در برابر محنت و غم،
غیرت و مردانگی، مبارزه با استبداد و
ستمگری و شجاعت و شهامت در
مواجهه با مرگ حتمی، بیشتر باشد.

همه این
فضیلت‌ها - آری
همه این
فضیلت‌های
انسانی - در کربلا از
آن لحظه‌ای که
حسین علیه السلام در آن جا
فروود آمد، تجلی
یافته است. در هیچ
حادثه‌ای از وقایع
تاریخی از تاریخ

امام حسین علیه السلام در آن شب شهادت،
شب عاشورا، اصحابش را جمع کرد
و به آنان چنین گفت: شما احسان
کردید و مرا یاری نمودید؛ اما دشمن
تنها مرا می‌خواهد. اگر مرا بکشند با
کس دیگری کار ندارند. شب فرا
رسیده، از تاریکی شب استفاده کنید
و راه خویش گیرید و خود را نجات
دهید

می‌تواند اخلاق و
فضیلت‌های این
انسان‌ها را ارزیابی
کند. آری! با یک
حساب ساده، اگر
احدى در کربلا
می‌خواست
جانش را نجات
دهد و کشته
نشود، با یک کلمه
ساده یا یک گام

ساده، می‌توانست خود را از مرگ
نجات دهد و از گردداب حوادث
برهاند. آری با یک کلمه می‌توانست خود

انسان، در هیچ جا و مکانی در روی
زمین چنین فضیلت‌هایی، نشان داده
نشده است.

رانجات دهد!

باشد. این خصلت شهید و شهادت است که پیشوای شهیدان می‌شود.

همراه تو می‌میریم
در راه کربلا فرزند جوان - علی
بن الحسین علیه السلام - به پدرش - آنجا که
پدر، سخن از مرگ به میان آورد -، رو
کرد و پرسید:

- پدر! آیا ما در راه حق نیستیم؟
- حسین علیه السلام: بلى، به خدایی که
همگان به سوی او خواهیم رفت!
- جوان: پدر! پس از مرگ چه باکی
داریم.

همه شهیدان کربلا، چنین
بودند. از حوادث واهمه نداشتند.
آن جا که یقیناً می‌دانستند که آنان به
حق‌اند و در راه آن می‌میرند.
حسین علیه السلام از آنان خواست - آنجا که
از تسلیم به دشمن و پذیرش بیعت
امتناع کرد - او را تنها گذارند و او خود
تنها شهید شود و احدی از اصحابش

اما شگفت اینجاست که
شهدای کربلا همگی مرگ و شهادت
را برگزیدند. در حالی که هنگام مرگ
هم تشنه بودند و هم گرسنه؛ اما از
گفتن آن کلمه یا برداشتن آن قدم ساده
(گرایش به جانب دشمن) امتناع
ورزیدند! آری! این شهیدان، زیبایی
اخلاق و فضیلت را بر متعاع زندگی
زودگذر دنیایی، ترجیح دادند. در اوج
فضیلت سیدالشهداء همین بس که
اصحاب حسین علیه السلام این فضیلت‌ها را
در رهبر و پیشوای قائدشان، خود به
چشم دیدند که راه او را انتخاب
کردند. این حسین علیه السلام بود و شهیدان را
به دنبال خود کشید.

هرگز رهبری انسانی نمی‌تواند
روح فداکاری و شهادت را در اصحاب
و اطرافیان خود به وجود آورد جز
این که خود نخست شهادت و
فداکاری را در راه دعوت خود،
انتخاب کند و به مکتبش ایمان داشته

را برای مرگ تحریض و تشویق نکرد.
می‌میریم؟!

گفتند: ما با تو می‌میریم، و تو
آزادی و نظر خود را داری. اصحاب
کربلا هرگز نگفتند که تو -با
حسین علیه السلام!- از نظر خود عدول کن.
آنان کسانی نبودند که تغییر رأی را در
نظر او ترغیب کنند تا خود زنده بمانند

او در آن شب شهادت، شب
عاشورا، اصحابش را جمع کرد و به
آنان چنین گفت: شما احسان کردید و
مرا یاری نمودید؛ اما دشمن تنها مرا
می‌خواهد. اگر مرا بکشند با کس
دیگری کار ندارند. شب فرا رسیده، از
تاریکی شب استفاده کنید و راه
خویش گیرید و خود رانجات دهید.
انگار که او برای آنان هلاکت
می‌خواست! و نجات نمی‌خواست
(زیرا آنان هلاکت را در زنده ماندن
پس از حسین علیه السلام می‌دانستند) اما
همگی به یک زبان گفتند:

«به خدا پناه می‌بریم و به احترام ماه
حرام... وقتی که بروگشتم؟ به مردم چه
بگوییم؟ بگوییم ما آقا و رهبر و
پیشوای خود را تنها گذاشتیم. او را
تنها گذاشتیم که هدف تیرها و آماج
نیزه‌ها و شکار حیوانات وحشی شود و
ما فرار کردیم که زنده بمانیم؟ پناه بر
خدا... نه هرگز! هرگز! ما با تو زنده
می‌مانیم و با تو می‌میریم

«به خدا پناه می‌بریم و به احترام
ماه حرام... وقتی که برگشتم؟ به مردم
چه بگوییم؟ بگوییم ما آقا و رهبر و
پیشوای خود را تنها گذاشتیم. او را تنها
گذاشتیم که هدف تیرها و آماج نیزه‌ها و

شکار حیوانات وحشی شود و ما فرار
کردیم که زنده بمانیم؟ پناه بر خدا... نه
هرگز! هرگز! ما با تو زنده می‌مانیم و با تو

ونجات یابند.

اگر آنها کمی خود را فریب
می‌دادند؛ تسلیم و پذیرش بیعت را به
او پیشنهاد می‌کردند؛ به عنوان این که

بنی‌هاشم، دفع کند». مسلم بن عوسمجه انگار که خود را عتاب می‌کند - آنجا که حسین علیه السلام به او رفتن را پیشنهاد کرد - گفت: پسر پیامبر!، آیا ما تو را تنها بگذاریم؟ پس جواب خدا را درباره انجام وظیفه خود و حق تو، چگونه بدھیم. نه! به خدا، من هرگز این کار را نمی‌کنم.

ما خیرخواه توابیم و حیات و سلامتی تو را می‌خواهیم و به تو اخلاص داریم؛ اما هرگز این کار را نکردن. نه خود را فریب دادند و نه او را، و صادق‌ترین خیرخواهی را در آن دیدند که او را از تسلیم و پذیرش ذلت بازدارند و از مرگ و شهادت نهراستند. آنان همگی این کار را کردند!

اصحاب کربلا هرگز نگفتند که تو - یا حسین علیه السلام - از نظر خود عدول کن. آنان کسانی نبودند که تغییر رأی را در نظر او ترغیب کنند تا خود زنده بمانند و نجات یابند.

سادام که شمشیر به دست دارم و نیزه‌ام همراه من است آن را در دل دشمن فرو می‌کنم. حتی اگر سلاح هم نداشته باشم با آنان با سنگ می‌جنگم! به خدا! ما تو را تنها نمی‌گذاریم تا خداوند شاهد باشد که ما حق پیامبر را درباره تو رعایت

گفتار شهیدان

همه اصحاب کربلا، قوم و خویش حسین علیه السلام نبودند، بلکه عده‌ای غریب و بیگانه هم در میان آنها بود؛ اما آنها همگی یک زبان چنین گفتند: مرگ را می‌پذیریم و زیر بار ذلت نمی‌رویم.

زهیر بن قین گفت:

«به خدا من دوست دارم کشته شوم؛ پاره‌پاره شوم و باز کشته شوم و هزار بار همین طور کشته شوم؛ اما خداوند این فتنه را از تو و از جوانان

(عوض) او را بدهد! امام علیه السلام به او اجازه داد که برگرد و پرسش را آزاد کند. او شدیداً از پذیرش این پیشنهاد امتناع کرد و گفت: «کار خود و کار او را به حساب خدا می‌گذارم» سپس به امام علیه السلام عرض کرد: «من هرگز از تو جدا نمی‌شوم تا روح همراه تو به پرواز بپرسم (که جریان به کجا انجامید).

والله هرگز! ابدآ این کار را نخواهم کرد»!

ادامه دارد

کردیم. به خدا، اگر من کشته شوم و سپس زنده شوم، سوزانده شوم و دوباره زنده شوم؛ باز هم سوزانده شوم و خاکستر را به باد دهنده پخش شوم، هفتاد بار هم این کار را انجام دهنده هرگز، هرگز! از تو جدا نمی‌شوم تا روح همراه تو به پرواز آید!

در شب عاشورا، یکی از یاران حسین علیه السلام را گفتند که پسرت در جنگ دیلم اسیر شده است. او را آزاد نمی‌کنند مگر اینکه کسی فداء

قال له رجل ابتدأ: كيف أنت عفاك الله. فقال علیه السلام له: «السلام قبل الكلام. عفاك الله». ثم قال: «لا تأذنوا لأحد حتى يسلم»

مردی با او (امام حسین علیه السلام) آغاز سخن کرد که حالت چطور است؟ خدا عافیت دهد، فرمود: «سلام کردن بر سخن گفتن مقدم است خدا تو را عافیت بدهد. سپس فرمود: به کسی اجازه ورود ندهید تا سلام دهد».

(تحف العقول، ص ۲۵۰، ح ۶).